



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

9584/2025

10.2 Amt für Straßenbau Mitte/Süd - Ufficio tecnico strade centro/sud

Betreff:

LMP-P.24.79 - Ausbau der LS.24 Völs
zwischen Km 4,620 und Km 6,090 -
Gemeinde Völs

Genehmigung des Abänderungs- und
Zusatzprojektes Nr. 1 vom Mai 2025, des 1.
Protokolls zur Vereinbarung neuer Preise
mit Erhöhung des Vertragspreises für
Arbeiten, diesbezügliche Zweckbindung der
Ausgabe und Gewährung einer
zusätzlichen Zeitspanne

Oggetto:

LMP-P.24.79 - Rettifica della SP.24 Fiè tra i
km 4,620 e km 6,090 - Comune di Fiè

Approvazione della perizia di variante
tecnica e suppletiva n. 1 di maggio 2025,
del 1° verbale di concordamento nuovi
prezzi con aumento dell'importo
contrattuale per lavori, relativo impegno di
spesa e concessione di un termine
suppletivo

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

SCHICKT VORAUS dass die Durchführung der der Arbeiten für das obgenannte Bauvorhabens mit Vertrag Nr. 99 vom 05.08.2024 dem Unternehmen S.In.Ge.A. GmbH zum Vertragspreis von 226.272,67 € zzgl. MwSt. vergeben wurden;

STELLT FEST, dass mit Dekret Nr. 11422 vom 01.08.2024 zur Deckung des obgenannten Vertragspreises insgesamt 276.052,66 € (226.272,67 € zzgl. 22 % MwSt.) zweckgebunden worden sind;

SCHICKT VORAUS, dass mit Dekret Nr. 3439 vom 07.03.2024 die voraussichtlichen Gesamtkosten ohne maßgebliche Änderungen der technischen Eigenschaften des Bauvorhabens „P.24.79 - Ausbau der LS.24 Völs zwischen Km 4,620 und Km 6,090 - Gemeinde Völs“ neu festgelegt worden sind, wobei für geognostische Untersuchungen 280.145,44 € vorgesehen wurden;

NIMMT EINSICHT in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 28.05.2025 aus dem hervorgeht, dass eine Neuaufteilung des genehmigten voraussichtlichen Gesamtkostenbetrages, ohne maßgebliche Änderungen der Eigenschaften des Bauvorhabens laut Art. 48 Absatz 1 Buchstabe c) und Absatz 2, und folgende Änderungen mit sich bringt:

- Erhöhung des voraussichtlichen Betrages der Arbeiten des Bauvorhabens von 226.272,67 € auf 297.551,61 € (+ 71.278,94 €), um den Vertrag mit dem Unternehmen S.In.Ge.A GmbH mit getrennter Maßnahme anzupassen;

NIMMT in den Bericht des einzigen Projektverantwortlichen vom 28.05.2025 EINSICHT, aus dem hervorgeht, dass eine Neuaufteilung des genehmigten voraussichtlichen Gesamtkostenbetrages des Bauvorhabens ohne maßgebliche Änderungen der Eigenschaften notwendig ist;

NIMMT EINSICHT in die vom Verfahrensverantwortlichen neu ausgearbeitete Gesamtkostenübersicht, die einen voraussichtlichen Gesamtkostenbetrag des Bauvorhabens von 17.530.000,00 € vorsieht:

- Arbeiten	11.764.000,00 €
- Summen zur Verfügung der Verwaltung insgesamt:	5.766.000,00 €

davon für:

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

PREMESSO che l'esecuzione dei lavori per l'opera citata in oggetto è stata affidata con contratto nr. 99 dd. 05.08.2024 all'impresa S.In.Ge.A. Srl per l'importo contrattuale di 226.272,67 € oltre IVA;

PREMESSO che con decreto n. 11422 del 01.08.2024 è stato impegnato l'importo complessivo di 276.052,66 € (226.272,67 € oltre IVA 22%) al fine della copertura dell'importo contrattuale;

PREMESSO che con decreto n. 3439 del 07.03.2024 è stato rideterminato l'importo di spesa presunta complessiva senza variazioni essenziali dell'opera "P.24.79 - Rettifica della SP.24 Fiè tra i km 4,620 e km 6,090 - Comune di Fiè", prevedendo 280.145,44 € per indagini geognostiche;

VISTA la relazione del responsabile del procedimento del 28.05.2025 dalla quale risulta che non sono previste variazioni essenziali alle caratteristiche dell'opera ai sensi dell'art. 48, comma 1, lettera c) e comma 2 della L.P. n. 16/2015, tuttavia una rideterminazione dell'importo di spesa presunta complessiva, comportando le seguenti modifiche:

- aumento dell'importo presunto dei lavori dell'opera da 226.272,67 € a 297.551,61 € (+ 71.278,94 €), per poter adeguare il contratto con l'impresa S.In.Ge.A. Srl con provvedimento separato;

VISTA la relazione del responsabile unico del progetto del 28.05.2025, dalla quale risulta la necessità di una rideterminazione dell'importo di spesa presunta complessiva senza variazioni essenziali alle caratteristiche dell'opera;

VISTO dunque il nuovo prospetto sommario dei costi elaborato dal responsabile del procedimento che prevede una presunta spesa complessiva dell'opera di 17.530.000,00 €:

- lavori	11.764.000,00 €
- somme a disposizione dell'Amministrazione:	5.766.000,00 €

di cui per:

a) 22 % MwSt. für Arbeiten	2.588.080,00 €
b) Unvorhergesehenes	55.774,56 €
c) Enteignungen	180.000,00 €
d) Enteignungen zu Lasten der der Gemeinde	140.000,00 €
e) technische Spesen	2.295.000,00 €
f) geolog. Untersuchungen	367.145,44 €
h) zusätzl. Arbeiten	20.000,00 €
i) Verlegung bestehender Leitungen	20.000,00 €
j) Anschlüsse	100.000,00 €

STELLT FEST, dass das von der Sozietät Seehauser & Partner ausgearbeitete Abänderungs- und Zusatzprojekt Nr. 1 vom Mai 2025 eine tatsächliche Erhöhung von 71.278,94 € vorsieht, die den Vertragspreis auf 297.551,61 € erhöht, dies entspricht einer spezifischen Erhöhung des ursprünglichen Vertragspreises von 31,5 %;

NIMMT EINSICHT in das Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise Nr. 1, das vom Bauleiter Seehauser & Partner am 20.05.2025 abgefasst und vom Auftragnehmer, der die Arbeiten ausführt, angenommen wurde;

ERACHTET es als notwendig, zur Ausführung der zusätzlichen Arbeiten eine zusätzliche Zeitspanne von 31 Tagen zu gewähren, wie im technischen Bericht des Bauleiters vorgeschlagen;

ERACHTET es daher als notwendig, aufgrund des obgenannten Abänderungs- und Zusatzprojektes die zusätzliche Ausgabe von 86.960,31 € (71.278,94 € zzgl. 22 % MwSt.), laut Art. 56 des GvD Nr. 118/2011, auf dem Verwaltungshaushalt der Autonomen Provinz Bozen 2025-2027, Finanzjahr 2025 für die Arbeiten zweckzubinden;

STELLT FEST, dass die obgenannten Änderungen des Projektes keine maßgeblichen Änderungen der Eigenschaften des Bauvorhabens vorsehen und dass die von der Gesamtkostenübersicht vorgesehene Gesamtausgabe den mit Beschluss Nr. 1069 vom 16.10.2018 genehmigten Betrag von 17.530.000,00 € nicht überschreitet;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 13947 vom 18.08.2022, mit dem der Landesrat dem Direktor pro tempore der Abteilung Tiefbau die Befugnis zur Genehmigung von Varianten laut Art. 8, Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, die die Eigenschaften des Bauwerks nicht maßgeblich ändern und die von der Landesregierung und/oder vom zuständigen Landesrat genehmigten voraussichtlichen Gesamtkosten nicht

a) 22% IVA per lavori	2.588.080,00 €
b) imprevisti	55.774,56 €
c) espropri	180.000,00 €
d) espropri a carico del Comune	140.000,00 €
e) spese tecniche	2.295.000,00 €
f) indagini geologiche	367.145,44 €
h) lavori aggiuntivi	20.000,00 €
i) spostamento infrastrutture esistenti	20.000,00 €
j) allacciamenti	100.000,00 €

DATO ATTO che la perizia di variante tecnica e suppletiva n. 1 di maggio 2025 elaborata dallo Studio associato Seehauser Partner prevede un incremento effettivo di 71.278,94 € che aumenta l'importo contrattuale a 297.551,61 €, che corrisponde ad un aumento specifico del 31,5% rispetto all'importo contrattuale originario;

VISTO il verbale di concordamento nuovi prezzi n. 1 redatto dal direttore dei lavori Seehauser & Partner in data 20.05.2025 ed accettato dall'affidatario che esegue i lavori;

RITENUTO di fissare per l'ultimazione dei lavori un termine suppletivo di 31 giorni come proposto dal Direttore dei lavori nella relazione tecnica;

RITENUTO pertanto necessario di impegnare ai sensi dell'art. 56 del D.lgs. n. 118/2011 in seguito alla sopra citata perizia di variante tecnica e suppletiva l'ulteriore spesa di 86.960,31 € (71.278,94 € oltre IVA 22%) sul bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano Autonoma di Bolzano 2025-2027, anno gestionale 2025 per i lavori;

DATO ATTO che il suddetto aggiornamento del progetto non prevede variazioni essenziali alle caratteristiche dell'opera e che l'importo complessivo previsto nel prospetto sommario dei costi di cui sopra non supera l'importo di 17.530.000,00 €, approvato con deliberazione n. 1069 del 16.10.2018;

VISTO il decreto n. 13947 del 18.08.2022 con il quale l'Assessore ha delegato al direttore pro tempore della Ripartizione Infrastrutture la competenza relativa all'approvazione delle variazioni non essenziali alle caratteristiche dell'opera che sono contenute entro l'importo totale di spesa presunta approvato dalla Giunta provinciale e/o Assessore competente ai sensi dell'art. 8 comma 3 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015;

überschreiten, übertragen hat;

IN ANBETRACHT des institutionellen Aufgabenbereiches des gegenständlichen technischen Amtes, der im Dekret des Landeshauptmanns vom 26. März 2024, Nr. 3 aufgelistet ist;

NACH EINSICHT in die Art. 35 und 37 des LG Nr. 6 vom 21.07.2022, die jeweils die spezifischen Aufgaben des Abteilungsdirektors sowie des Amtsdirektors definieren;

NACH EINSICHT in den Art. 6 Absätze 6 und 9 des LG Nr. 17 vom 22.10.1993, der vorsieht, dass für jedes durch einen öffentlichen Auftrag zu realisierende Vorhaben der sachzuständige Direktor oder ein von ihm designierter Beamter die Aufgaben des einzigen Verantwortlichen übernimmt und dass die Verträge unter direkter Verantwortung des zuständigen Direktors laut den geltenden Bestimmungen vorbereitet und vervollständigt werden;

NACH EINSICHT in den Art. 48 Abs. 2 des LG Nr. 1/2002, der vorsieht, dass Akte, die Ausgabenzweckbindungen zu Lasten des Landeshaushaltes mit sich bringen, vor ihrer Verabschiedung vom zuständigen Amt der Landesabteilung Finanzen (Amt für Ausgaben) in buchhalterischer Hinsicht gesichtet und registriert werden;

SCHICKT VORAUS, dass das Bauvorhaben im Aktualisierungsbericht des Wirtschafts- und Finanzdokuments der Autonomen Provinz Bozen (ABWFDL) 2025-2027, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 926 vom 29.10.2024, vorgesehen ist, in dem auch die Finanzierungsformen festgelegt wurden, so dass die in § 5.3.12, Anlage 4/2, des Gesetzesdekrets Nr. 118 vom 23.06.2011 vorgeschriebene Bedingung gegeben ist;

STELLT FEST, dass die finanzielle Deckung des Bauvorhabens im mehrjährigen Programmierungsdokument 2025-2027 für Straßenbauarbeiten der Abteilung 10 – Tiefbau, welches mit Beschluss der Landesregierung Nr. 96 vom 11.02.2025, genehmigt wurde, mit einem Betrag von 276.052,66 € vorgesehen ist und die Deckung des fehlenden Betrages von 86.960,31 € durch den Betrag gewährleistet ist, der im selben Dokument unter der Bezeichnung „bei Programmierung Unvorhersehbares“ für das Jahr 2025 vorgesehen ist;

und

verfügt:

1. die Neuaufteilung der genehmigten

VISTI i compiti istituzionali dell'ufficio tecnico in questione e riprese nel decreto del Presidente della Provincia 26 marzo 2024, n. 3;

VISTI gli artt. 35 e 37 della LP n. 6 del 21.07.2022 che disciplinano rispettivamente le specifiche competenze del direttore di Ripartizione e del direttore d'Ufficio;

VISTO l'art. 6, commi 6 e 9 della L.P. n. 17 del 22.10.1993 che prevedono che per ogni intervento da realizzarsi mediante un contratto pubblico, il direttore competente in materia o un funzionario da esso designato, assume le funzioni di responsabile unico e che i contratti sono formati e completati a termini delle vigenti disposizioni sotto la diretta responsabilità del competente direttore;

VISTO l'art. 48 comma 2 della LP n. 1/2002 che prevede che gli atti che comportano impegni di spesa a carico del bilancio provinciale sono visti per regolarità contabile e registrati dal competente ufficio della Ripartizione Finanze (ufficio spese) prima della loro formalizzazione;

PREMESSO che l'opera è stata prevista nella nota di aggiornamento al documento di programmazione economica e finanziaria della Provincia Autonoma di Bolzano (NADEFP) 2025-2027, approvato con deliberazione della Giunta Provinciale Nr. 926 del 29.10.2024 che ne ha anche individuato le forme di finanziamento, di modo tale che è stata soddisfatta la condizione prescritta dal § 5.3.12, allegato 4/2, del d.lgs. 23.06.2011, n. 118;

DATO ATTO, che la copertura finanziaria del presente intervento è prevista nel documento pluriennale di programmazione delle opere stradali 2025-2027 della Ripartizione Infrastrutture, il quale è stato approvato con delibera della Giunta Provinciale Nr. 96 del 11.02.2025, con un importo di 276.052,66 € e che la copertura dell'importo mancante di 86.960,31 € è garantita dall'importo indicato alla voce "spese imprevedibili in programmazione" per l'anno 2025 prevista nello stesso documento;

decreta:

1. di approvare la rideterminazione delle voci

Kostenpositionen laut Art. 8 Absatz 3 des LG 16/2015 zu genehmigen;

2. das in den Prämissen genannte Abänderungs- und Zusatzprojekt Nr. 1 vom Mai 2025 laut Art. 50 des LG Nr. 16/2015 mit Erhöhung des Vertragspreises für Arbeiten auf 297.551,61 € (363.012,96 € inkl. 22 % MwSt.) zu genehmigen;
3. das beigelegte Protokoll Nr. 1 vom 20.05.2025 über die Vereinbarung neuer Preise zu genehmigen;
4. dem Unternehmen S.In.Ge.A. GmbH für die Fertigstellung der Arbeiten eine zusätzliche Zeitspanne von 31 Tagen zu gewähren;
5. die Gesamtausgabe von 86.960,31 € inkl. MwSt. laut Art. 56 des GvD 118/2011 auf dem Kapitel U10052.1090 des Verwaltungshaushaltes für das Jahr 2025, laut Anlage SAP, die wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, zweckzubinden;
6. den Abschluss des Zusatzvertrages mit dem Unternehmen S.In.Ge.A GmbH für die im Abänderungs- und Zusatzprojekt angeführten Arbeiten zu ermächtigen.

PSP: 102303.L0240S.79.000.A
CUP: B17H18005160007
CIG: B18A03CCD8

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Umberto Simone

di costo dell'opera ai sensi dell'art. 8 comma 3 della L.P. 16/2015;

2. di approvare la perizia di variante tecnica e suppletiva n. 1 di maggio 2025 indicata nelle premesse ai sensi dell'art. 50 della L.P. n. 16/2015 con aumento dell'importo contrattuale per i lavori a 297.551,61 € (363.012,96 € IVA 22% inclusa);
3. di approvare l'allegato verbale di concordamento nuovi prezzi n. 1 del 20.05.2025;
4. di concedere all'impresa S.In.Ge.A. Srl per l'ultimazione dei lavori un termine suppletivo di 31 giorni;
5. di impegnare come da allegato SAP, che forma parte integrante del presente decreto, ai sensi dell'art. 56 del D.lgs. 118/2011 la spesa di 86.960,31 € IVA inclusa sul capitolo U10052.1090 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2025;
6. di autorizzare la stipula dell'atto aggiuntivo con l'impresa S.In.Ge.A. Srl relativo ai lavori previsti nella perizia di variante tecnica e suppletiva.

WBS: 102303.L0240S.79.000.A
CUP: B17H18005160007
CIG: B18A03CCD8

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J250009584

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung				Prenotazione impegno Mittelvorbinding	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz				Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf					Nota/Note		
	U10052.1090		478320	S.IN.GE.A. SRL				102303.L0240S.79.000.A		86.960,31		
001	10	2025	02323360988	02323360988	VIA MANTOVA 307 - MONTICHIARI						B18A03CCD8	B17H18005160007
	10.02/P.24.79 atto aggiuntivo				10.02/P.24.79 ZUSATZAUFTRAG							
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum
Totale attuale - Gesamtbetrag:									86.960,31			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 86.960,31 - Kap./Cap. U10052.1090 / 2025
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

MANIEZZO DAVIDE

10/06/2025

Der stellvertretende Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione sostituto

STRIMMER JOHANNES

10/06/2025

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese sostituto

CASTLUNGER LUDWIG

12/06/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Davide Maniezzo
codice fiscale: TINIT-MNZDVD82T04A952P
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01D5B8DF
data scadenza certificato: 23/10/2027 00.00.00

nome e cognome: Ludwig Castlunger
codice fiscale: TINIT-CSTLWG72B11B220B
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00B7EB52
data scadenza certificato: 09/08/2025 00.00.00

Am 12/06/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 7
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Johannes Strimmer
codice fiscale: TINIT-STRJNN76E17I729X
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01CCE755
data scadenza certificato: 21/09/2027 00.00.00

Copia prodotta in data 12/06/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

10/06/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma